

INSTRUMENTOS DE OBSERVACIÓN DE LA COMUNICACIÓN

El ámbito escolar es un espacio muy adecuado para realizar observaciones acerca de las competencias comunicativas y modos de comunicarse de cada niño y niña ya que es un donde se producen múltiples encuentros que proporcionan oportunidades de socialización y comunicación. En este sentido, además de responder a las distintas necesidades educativas de los alumnos y alumnas, los educadores y educadoras tienen muchas ocasiones en las que pueden observar los incipientes pasos e intentos por comunicarse que realizan los niños y niñas pequeños que tienen algún tipo de trastorno en el ámbito comunicativo.

Dado que en los primeros años de desarrollo, y cuando existe algún tipo de trastorno comunicativo, una buena parte de la comunicación que se establece con el entorno no provienen únicamente del código verbal sino, precisamente, del lenguaje noverbal, mediante el uso de gestos, mirada, indicaciones, etc., es importante que las observaciones se realicen proponemos unos instrumentos de observación sencillos y funcionales, que permitan a los profesores y profesoras de educación infantil extraer información acerca de los recursos comunicativos que tienen los niños y niñas con autismo u otro trastorno de la comunicación

El aula, el recreo, las salidas, los pasillos,..., son lugares y momentos apropiados para observar cómo se comunican los niños y niñas. La recogida de estas observaciones ha pretendido ser por nuestra parte ágil, estimulante y aclaratoria. Los resultados nos guiarán en el trabajo y en la planificación de las actividades más apropiadas.

Proponemos el uso de dos escalas que describimos a continuación:

1- La Escala de Observación de Competencias Comunicativas y Sociales en la Etapa Infantil.

2- Cuestionario de Evaluación del Autismo Infantil. CARS

ESCALA DE OBSERVACIÓN DE LA COMUNICACIÓN EN EDUCACIÓN INFANTIL

Adaptación de las escalas de Mc Shane (1980), Donellan y otros (1984), realizada por el grupo de Responsables del Programa T.G.D. de Vizcaya y Álava.

La escala que se presenta es una adaptación de las escalas de funciones pragmáticas de la comunicación elaboradas por Mc Shane (1980); Donellan y otros (1984) para evaluar las competencias comunicativas de los niños y niñas con autismo u otros problemas que inciden en el desarrollo de la comunicación. La adaptación se ha llevado a cabo pensando en un instrumento que sea fácilmente utilizable por los profesionales de educación infantil en el ámbito escolar ordinario en que sucede la actividad educativa.

Está pensada para observar cómo se comunican los niños y niñas de Etapa Infantil que presentan un retraso importante en sus competencias comunicativas y sociales, originado por trastornos generalizados del desarrollo, autismo o por algún tipo de retraso generalizado que afecta al desarrollo de la comunicación.

INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DE LA ESCALA

La Comunicación incluye, además de aspectos verbales como son las palabras, frases, vocalizaciones, sonidos, etc., otros aspectos no verbales como los gestos, miradas, acercamiento físico, indicaciones, etc. Los niños y niñas que tienen dificultades para comunicarse y entenderse con los demás pueden utilizar ambas formas de expresión o, lo que es muy habitual cuando existen problemas, se comunican únicamente a través de formas no verbales. Por este motivo, es importante conocer las competencias comunicativas de cada niño y niña, saber de qué forma se comunica mejor y observar cada una de las funciones comunicativas, fijándonos tanto en los aspectos no verbales (gestos, miradas, señales, conductas, lo que sucede en el contexto en ese momento, etc.) así como en los aspectos verbales (vocalizaciones, ecolalias, palabras, frases, etc.). La observación y evaluación de estos aspectos nos dará pautas para planificar el trabajo escolar y hacer las modificaciones curriculares necesarias para aumentar la comunicación y comprensión del entorno social.

En las observaciones que se realicen al utilizar esta escala interesa conocer lo que es capaz de hacer y lo que no, pero sobre todo y lo que es más importante para planificar la tarea educativa, será necesario fijarnos en la forma en que se

El autismo en la edad infantil. Los problemas de comunicación

comunica y las estrategias que utiliza, recogiendo estos detalles en la columna correspondiente. Por ejemplo:

- *si preferentemente se comunica de forma no verbal (Columna 1)*
- *de qué modo lo hace, miradas, indicaciones, utiliza al adulto, etc.*
- *si sólo se comunica de forma verbal (Columna 2)*
- *en qué situación se comunica con más facilidad y cómo lo hace*
- *con qué persona interactúa más fácilmente y en qué situación*
- *qué objetos de su preferencia facilitan y utiliza en la interacción*
- *qué lugares prefiere: aula, aula de apoyo, comedor, etc.*

ESCALA DE OBSERVACIÓN DE LA COMUNICACIÓN EN EDUCACIÓN INFANTIL
 Adaptación de la escala de Mc Shane (1980), Donellan y otros (1984)

NOMBRE: _____ EDAD: _____
 Observación realizada por: _____ FECHA: _____

<i>FUNCIONES COMUNICATIVAS</i>	<i>Comunicación NO VERBAL</i>	<i>Comunicación VERBAL</i>
	Mediante gestos, miradas, señales, indicaciones con el dedo o la mano, moviéndose hacia..., elevando la mano, cogiendo la mano o el brazo del adulto, llevando al adulto hacia un objeto, etc.	Mediante vocalizaciones, sonidos, gritos, repeticiones, palabras, frases, canciones, música, etc.
<p align="center">PRESTAR ATENCIÓN dirige su atención hacia una persona u objeto</p> <ul style="list-style-type: none"> • tiene contacto visual: mira, se fija de reojo • centra su atención en un objeto: dirige la mirada, la mantiene..., • centra su atención en otra persona: la mira, se da cuenta de su presencia,..... • intenta dirigir la atención de otra persona hacia un objeto..... 		
<p align="center">LLAMAR A OTRA PERSONA para localizarla o reclamar su atención</p> <ul style="list-style-type: none"> • llama la atención o se dirige a una persona conocida • se dirige a una persona desconocida • utiliza a las personas como un instrumento para conseguir algo: las lleva hacia lo que quiere, estira su brazo, etc. 		

El autismo en la edad infantil. Los problemas de comunicación

<i>FUNCIONES COMUNICATIVAS</i>	<i>Comunicación NO VERBAL</i>	<i>Comunicación VERBAL</i>
<p>IMITAR es capaz de imitar</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • gestos sencillos • acciones que ve en otros niños o adultos • sonidos o palabras que acaba de oír • palabras o frases tras un tiempo de oídas..... 		
<p style="text-align: center;">NOMBRAR / DENOMINAR mediante vocalizaciones, señalando o indicando cuando comprende lo que se le pide</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • objetos • personas • lugares • acciones • fotografías de objetos, personas, lugares, acciones • dibujos de objetos, personas, lugares, acciones 		
<p style="text-align: center;">RESPONDER A PETICIONES es capaz de responder a peticiones de otros</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • da objetos cuando se le piden • realiza acciones sencillas cuando se le pide..... • otras 		

El autismo en la edad infantil. Los problemas de comunicación

<i>FUNCIONES COMUNICATIVAS</i>	<i>Comunicación NO VERBAL</i>	<i>Comunicación VERBAL</i>
<p>HACER PETICIONES solicita lo que quiere o se dirige a alguien para pedir</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • comida • objetos • ayuda en una actividad determinada (abrir, cerrar.....) • interacción en el juego (dar de comer, dormir...) • acción (ir a algún lugar, salir a la calle...) • afecto 		
<p>EXPRESAR RECHAZO muestra actitudes que revelan rechazo</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • hacia un objeto determinado..... • hacia una persona • hacia una situación habitual..... • hacia determinadas actividades • hacia cambios y novedades 		

El autismo en la edad infantil. Los problemas de comunicación

FUNCIONES COMUNICATIVAS	Comunicación NO VERBAL	Comunicación VERBAL
<p>RESPONDER es capaz de responder</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • a personas conocidas - cuando le llaman por su nombre - cuando le hacen preguntas sencillas: dónde, quién, • a personas desconocidas - cuando le llaman por su nombre..... - cuando le hacen preguntas sencillas: dónde, quién, 		
<p>PREGUNTAR es capaz de solicitar información</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • ¿quién es, quién viene, quién lo tiene?..... • ¿dónde está (algo que necesita)? • otras 		
<p>EXPRESAR EMOCIONES manifiesta de alguna manera emociones</p>		
<ul style="list-style-type: none"> •alegría..... • tristeza • miedo • disgusto • sorpresa 		

**ESCALA DE VALORACIÓN DEL AUTISMO INFANTIL
(C.A.R.S)**

La escala de valoración del Autismo Infantil (C.A.R.S) permite hacer observaciones directas sobre las conductas comunicativas, verbales y no verbales, de los niños y niñas con dificultades graves. La escala está destinada a valorar el grado de autismo, sin embargo, permite también hacer una ponderación de las dificultades, estilos y competencias del ámbito comunicativo y de la forma de relacionarse e interactuar con los objetos y las demás personas.

A partir de unos indicadores se trata de realizar observaciones del comportamiento del niño o niña en el ámbito ordinario en que se desenvuelve y en los entornos que son habituales para él o ella: la escuela, el aula y los momentos del patio, recreo, juego, etc. Se observan los siguientes aspectos:

1. Relación con las personas

valorar cómo se comporta el niño en una variedad de situaciones tanto estructuradas como no estructuradas y que supongan interacción con otras personas

.....
.....
.....

2. Imitación

valorar cómo imita el niño, tanto en forma verbal como no verbal

.....
.....
.....

3. Respuesta emocional

valoración de las reacciones del niño tanto a situaciones o estímulos agradables como desagradables

.....
.....
.....

4. Uso del cuerpo
valoración tanto de la coordinación como de la adecuación de los movimientos corporales
(estereotipias)

.....
.....
.....

5. Uso de objetos
valoración tanto del interés del niño en juguetes y otros objetos como del uso de éstos

.....
.....
.....

6. Adaptación al cambio
valorar las dificultades para cambiar las rutinas o para cambiar de una actividad a otra

.....
.....
.....

7. Respuesta visual
valoración de los patrones de atención visual, así como la respuesta del niño/a cuando se le pide que mire objetos y materiales

.....
.....
.....

8. Respuesta auditiva
valoración de las reacciones del niño/a tanto a voces humanas como a otro tipo de sonidos

.....
.....
.....

9. Respuesta y uso del gusto, el olfato y el tacto
valoración de las reacciones ante diferentes estímulos sensoriales próximos

.....
.....
.....

10. Ansiedad y miedos
valorar ansiedad, lloros, gritos, risas incontroladas ante cambios del entorno,
proximidad física,...

.....

.....

.....

11. Comunicación verbal
valorar la expresión verbal espontánea, imitación de palabras o frases, ecolalia,...

.....

.....

.....

12. Comunicación no verbal
uvaloración de la expresión y comprensión a través de gestos, los medios que utiliza
para obtener
algo que desea, reacciones cuando se le quita algo,...

.....

.....

.....

13. Nivel de actividad
valoración del control de su actividad, en espacios abiertos, cuando tiene que
permanecer quieto,....

.....

.....

.....

14. Nivel y consistencia de la respuesta intelectual
resolución de tareas cognitivas, rendimiento en diferentes áreas y competencias,....

.....

.....

.....